

القاهرة
كلية الآثار
قسم الآثار المصرية

الترجمة والمترجمون في مصر القديمة حتى نهاية
الدولة الحديثة
دراسة لغوية- تاريخية

رسالة مقدمة من الطالبة
مروى محمد سيد شعبان

المعيدة بقسم الآثار المصرية
كلية الآثار- جامعة الفيوم

لنيل درجة الماجستير في الآثار المصرية

إشراف

أ.د/ محمد عبد الحليم نور الدين

أستاذ اللغة المصرية القديمة
كلية الآثار- جامعة القاهرة

١٤٣١هـ - ٢٠١٠م

ملخص الرسالة

تتكون الدراسة من مقدمة واربعة فصول وخاتمة

الفصل الأول:

أهمية الترجمة والمترجمين عند المصري القديم، حيث تناول اسباب وجود الترجمة، الأدلة على تعدد اللغات وتعلم اللغات الأجنبية، كما تطرق لمكانة المترجم وأهميته في الجيش والإدارة، وعلاقتة بالرسول

الفصل الثاني:

المترجمون في مصادر عصر الدولة القديمة، وتناول الحديث عن المترجمين في المصادر الملكية في عصر الأسره الخامسة، ثم تطرق للحديث عن المترجمين في المصادر الدينيه والدنيويه على الحدود الجنوبيه والشماليه الشرقيه وجبانات مصر العليا في عصر الأسره السادسه

الفصل الثالث:

المترجمون في المصادر منذ عصر الإنتقال الأول حتي نهاية عصر الإنتقال الثاني وتناول الحديث عن المترجمين في مصادر عصر الإنتقال الأول بجبانات مصر العليا، ثم الحديث عن المترجمين في المصادر الدينيه مثل متون التوابيت، وفي المصادر الدنيويه علي الحدود الجنوبيه والشماليه الشرقيه وجبانات مصر العليا.

الفصل الرابع:

المترجمون في مصادر عصر الدوله الحديثه وتناول الحديث عن الكلمات الداله علي المترجمين في مصادر عصر الدوله الحديثه ثم المترجمون في المصادر الدينيه والدنيويه الملكيه وغير الملكيه في عصر الأسره الثامنة عشر ثم تطرق للحديث عن المترجمين في المصادر الملكيه وغير الملكيه في عصر الرعامسه

